**Dodatek č. 13**

ke smlouvě o nájmu prostor sloužících k podnikání č. 962/2006

 uzavřené 21.12.2006 mezi smluvními stranami

**Pronajímatel:** Povodí Ohře, státní podnik

 Bezručova 4219, 430 03 Chomutov

 Statutární orgán:

 ve věcech smluvních

 IČO: 70889988 DIČ: CZ70889988

 Bankovní spojení:

 č. ú.:

Povodí Ohře, státní podnik je zapsán v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem v oddílu A, vložka č. 13052

( dále jen ,,pronajímatel‘‘)

**a**

**Nájemce:** YES – překlady a tlumočení, s.r.o.

 se sídlem Karlovy Vary, Horova 2017/12, PSČ 360 01

 zastoupená

 IČO: 26413698 DIČ: CZ26413698

 Bankovní spojení: č.ú.:

 Společnost YES-překlady a tlumočení, s.r.o. je zapsána v obchodním rejstříku

 u Krajského soudu v Plzni, oddíl C, vložka 18641

Je plátce DPH

( dále jen ,,nájemce‘‘)

Tímto dodatkem se mění první věta v prvním odstavci ustanovení článku VI., která zní:

Nájem sjednaný v článku VI. v Dodatku č. 6 ke smlouvě č. 962/2006 na dobu určitou od 1.1.2017 do 31.12.2021 se prodlužuje do 31.12.2026, tj. na dobu 5-ti let.

Ostatní ujednání smlouvy o nájmu prostor sloužících k podnikání zůstávají nezměněna.

Dodatek č. 13 je vyhotoven ve 3 stejnopisech, přičemž nájemce obdrží 1 oboustranně podepsaný výtisk a pronajímatel po 2 oboustranně podepsaných výtiscích.

Dodatek č. 13 smlouvy č. 962/2006 nabývá platnosti dnem jeho podpisu poslední ze smluvních stran a účinnosti zveřejněním v Registru smluv.

V Karlových Varech dne: ……………… V Chomutově dne:……………

-------------------------------------- ------------------------------------------

 za nájemce za pronajímatele